

离了现实题材,印度片难成气候



天天娱评

□倪自放

顶着印度影史上投资最大以及印度全球票房最高的头衔,奇幻史诗电影《巴霍巴利王2:终结》近日在中国上映,其上映的背景是过去一年以来,《摔跤吧!爸爸》等多部印度片在中国影市引发的口碑和票房认可,因此这部影片自然被寄予厚望。不过从目前情况看,剧情“开挂”的《巴霍巴利王2:终结》却难以延续之前印度片的好运,离开了现实题材,《巴霍巴利王2:终结》难成气候。

无论口碑还是票房,《巴霍巴利王2:终结》都处于2017年暑期以来五部印度引进片的末席。口碑评分方面,该片在某电影垂直网站的评分是7分,虽然评价尚可,但相比《起跑线》的8分,《小萝莉的猴神大叔》的8.6分,《摔跤吧!爸爸》的9.1分,《神秘巨星》的7.8分,《巴霍巴利王2:终结》显然与印度引进片的一贯口碑水准不符。

票房方面,《巴霍巴利王2:终结》虽然目前在全球已经取得了接近17亿元的高票房,成为印度片票房的国际标王,但这部大片在中国影市表现相对较差,影片首周末三天票房不到4500万元。按照市场规律,该片在中国影市的票房可能会止步于1.5亿元左右。而在此之前,《摔跤吧!爸爸》的中国票房接近13亿,《神秘巨星》收获了7.4亿,《小萝莉的猴神大叔》和《起跑线》也都有两亿多的票房,《巴霍巴利王2:终结》非常有可能成为

近期在中国影市表现最差的印度引进片。

印度电影从类型上说主要有两大类,一类是表现当代生活的“社会片”,之前的几部印度引进片皆属于此类。一类是取材于印度史诗传说的“神话片”,如《巴霍巴利王2:终结》。从口碑和票房的对比可以看出,印度的“社会片”更受中国观众欢迎,而《巴霍巴利王2:终结》这样的“神话片”虽然在全球获得认可,但在中国影市却水土不服。

以《摔跤吧!爸爸》为代表的这一批印度“社会片”获得中国影市的认可,主要靠的是“宗教、女权和教育”的“三板斧”。大火的《摔跤吧!爸爸》虽然是体育题材,但对女性社会地位的关注贯穿影片始终,《神秘巨星》也为女性地位呐喊,《小萝莉的猴神大叔》有许多关于宗教信仰冲突的讲述和对人生的思索,《起跑线》则聚焦了国内观众再熟悉不过的“择校”话题。这类影片故事励志、情节轻松、主题积极,中国观众很认可。

《巴霍巴利王2:终结》的水土不服,根本原因是中国观众对这种大片早已见怪不怪。“巴霍巴利王”系列故事取材自印度神话,讲述一位勇敢者揭开身世、满血复仇与夺回王位的故事。影片的主人公是具有超能力的半神半人角色,被影迷称为是“亚瑟王、鲁智深、绿巨人的合体”。可以说,从剧情到特效,《巴霍巴利王2:终结》都给人“似曾相识”的感觉,这似乎是好莱坞超级英雄的故事,又似乎是孙悟空的故事,甚至还有王子复仇记的痕迹。只不过《巴霍巴利王2:终结》把这些形象元素进行杂糅,塑造得更为夸张,更为“开挂”。对于看惯了中国神话故事和好莱坞超级英雄片的中国观众而言,印度“神话片”就变得没有什么神奇之处了。

《知否知否应是绿肥红瘦》,十个字当剧名你数得过来吗?

仿古风、文艺范,剧名也“注水”

古诗词成“重灾区”

在《知否知否应是绿肥红瘦》的剧中,赵丽颖饰演女主人公明兰,她淡泊聪慧,在万般打压之下依然自强自立,从在家中备受冷落欺凌,到成为影响家族兴荣的人物。其实,类似《明兰传》这样的剧名似乎更能直接明晰地触及故事的内核。而该剧却运用了宋代女词人李清照《如梦令》中的“传神之笔”,词句中有无可奈何的惜花情、伤春意,也有对自然和人生深刻的感悟。词句虽美,但猛一看剧名,确实让人不明就里。

直接引用古诗词为剧名的,曾经还有刘恺威、郑爽主演的《寂寞空庭春欲晚》,剧名是唐代诗人刘方平七言绝句《春怨》中的诗句;还有邓伦、李一桐主演的《海棠经雨胭脂透》,源自宋代宋祁的词《锦缠道·燕子呢喃》。

借用或化用古诗词走文艺范儿的剧名也不在少数,比如《春风十里不如你》《人间至味是清欢》。有网友认为,杜牧《赠

别》中的原句“春风十里扬州路,卷上珠帘总不如”大意是“扬州各式各样的青楼女子都比不上你”,网友表示,“并非过度解读,确实有点怪怪的感觉。而且,想来想去也没明白剧名跟剧情有啥联系。”《人间至味是清欢》化用苏轼《浣溪沙·细雨斜风作晓寒》中的“人间有味是清欢”,词句表达的是人到中年那能放下一切的淡泊。但电视剧中讲的是“三角恋”,而且剧中主角的名字分别为丁人间、翟至味、安清欢,无怪乎网友表示“生拼硬凑”。

还有很多剧名是剧方自己在“作诗”,《秦时丽人明月心》《那年花开月正圆》《微微一笑很倾城》《十年一品温如言》《三生三世十里桃花》……感觉都充满了诗意,但是电视剧在讲什么呢?有网友表示真是一头雾水。

不知所云招致反感

借用古诗词的剧名至少上口,有一些古风的韵味。但现在,更多的长长的剧名难以记

忆,令人费解。有网友表示:“一定要长长长,才能与众不同吗?”

现在很多剧名,七个字才只是“起步价”。《我的爱情遇上了战争》《愿有人陪你颠沛流离》《那一场呼啸而过的青春》《为了你我愿意热爱整个世界》……还有用上了带逗号的复句形式,比如《结爱,我的千岁大人的初恋》《初晨,是我故意遗忘你》《你这么爱我,我可要当真了》……字数多得不用手指头还真数不过来。

甚至还出现了带转折关系的长句,比如《我不喜欢这世界我只喜欢你》。这剧名看起来“蛮高级”,也让人云里雾里,仔细一想,不就是“我喜欢你”吗?无怪乎有网友调侃:“说人话有那么难吗?”关键还在于,剧名与剧情的联系不多,往往让人不知所云。比如,钟汉良、马天宇、孙怡参演的电视剧《凉生,我们可不可以不忧伤》,很多网友表示搞不懂“凉生”是什么意思。

无论是借用、化用古诗词,还是“创作”一些充满诗意的句

子,客观上都给影视剧披上了一层“文艺范儿”外衣。目前影视剧剧名“傍古诗词”的现象,从积极的一面来看,一些仿写虽然不完美,但也是对古代审美趣味的一种壮大,若激发观众兴趣从而深入传统文化,也是好事一桩。但无论如何,这毕竟只是一层外衣,如果剧情注水,剧情与剧名没有太多关联,便会招致观众反感:“原来剧名也可以注水呀。”

剧名越来越长似乎成了一种趋势,究其原因,一是网络IP后遗症。“唯美”“空灵”是不少网络小说偏爱的审美趣味,导致网络小说走红被改编成电视剧后,为了吸引原著粉便沿用网络名。其二就是充分暴露卖点,仿佛片名越长,关键字越多,被观众“抓取”的概率也会越大。这其实都是对自身作品品质不够自信的表现。“文艺范儿”剧名是一种市场跟风状态,无伤大雅,但剧情起码应该能与剧名贴合,更重要的是电视剧内容要好看,这才是剧方最应该考量的事。

(张素芹)

齐鲁壹点



更多精彩内容欢迎扫码订阅
 壹点号属娱你观看。